

CHAUFFAGE CENTRAL

Samson

INSTRUCTIONS

pour la conduite
des chaudières

"Samson Confort,"

Instructions pour la conduite des Chaudières "Samson Confort,"

Avant l'allumage :

Ouvrir le registre de la cheminée en mettant la manette horizontalement.

Vérifier si le clapet coupe-tirage, à la base de la boîte à fumée, est hermétiquement clos.

Fermer la rosace à air chaud.

Allumage :

Fermer le magasin à combustible à l'aide du levier se trouvant sur la façade arrière.

Remplir le magasin de charbon anthraciteux 10/20 ou 15 22 et fermer soigneusement la porte de chargement.

Introduire sur la grille une couche de copeaux ou de papier roulé en boulettes. Sur cette couche d'allumage, étaler les bûchettes de bois. Allumer et *fermer* la porte de foyer. Ouvrir complètement les persiennes prévues aux côtés latéraux du soubassement. Quand le bois est bien en ignition, semer régulièrement un peu de charbon sur toute la longueur du foyer par simple manœuvre du levier arrière. Continuer à alimenter de la même façon jusqu'à ce que le foyer soit rempli de charbon en ignition.

Marche normale :

Ouvrir complètement le magasin à combustible en ramenant le levier arrière entièrement vers le haut. Laisser une ouverture de 4 à 5 m/m à la rosace à air chaud.

Régler l'allure du feu à l'aide du registre se trouvant à la boîte à fumée et en ouvrant plus ou moins les persiennes prévues à cet effet aux côtés latéraux du soubassement.

Lorsque la chaudière est équipée d'un régulateur automatique de tirage, il suffit, lorsque le thermomètre marque la

température d'eau désirée, de tendre la chaînette à l'aide du tendeur coulissant.

Attention :

Dans le cas de l'emploi d'un régulateur automatique, le registre ordinaire de cheminée *doit toujours rester ouvert* sous peine de dégagement d'acide carbonique dans la pièce où est placée la chaudière.

Décrassage :

Fermer les persiennes du soubassement. Abaisser le levier arrière et ainsi couper l'alimentation en charbon. Ouvrir la porte de foyer, basculer la grille de face et enlever les maches-fers que l'on aura d'abord eu la précaution de détacher à l'aide du tisonnier plat. Secouer ensuite légèrement la grille pour faire tomber les cendres et procéder comme pour l'allumage.

Une chaudière bien installée se remet en régime très rapidement : au minimum, la température de l'eau doit monter de 1° en 2 minutes.

Entretien :

Pour garder son rendement, toute chaudière doit être entretenue. En soulevant le couvercle de chargement, on découvre plusieurs tampons donnant accès aux carneaux de tirage. Ces carneaux doivent être nettoyés chaque fois que le tirage paraît devenir médiocre, et au minimum 2 fois par année. La boîte à fumée doit être aussi visitée. Il est aisé, en soulevant le clapet coupe-tirage, de retirer la suie qui aurait pu s'y déposer. Il est utile également de vider périodiquement la partie de cheminée horizontale reliant la chaudière à la cheminée.

Une chaudière bien entretenue fonctionne régulièrement, reste économique et résiste indéfiniment

En cas d'accident, prévenez votre installateur

ou à son défaut :

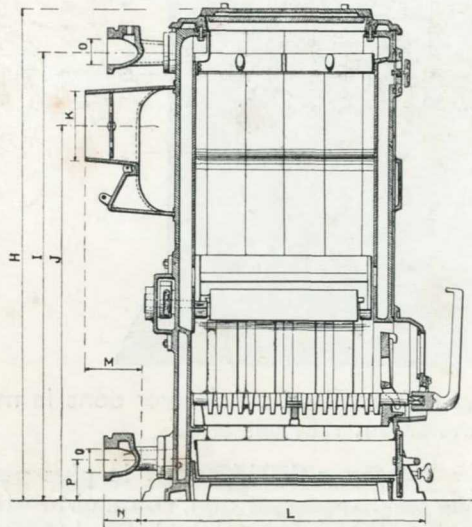
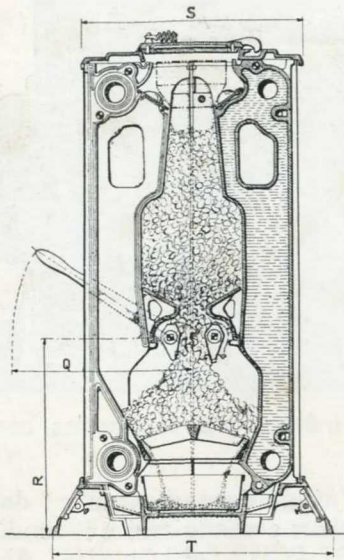
Les Fonderies St-Joseph & Samson Réunies

GRUPE DE DIVISION : **Samson** SEILLES-LEZ-ANDENNE

PLAN

D'ENCOMBREMENT ET CARACTÉRISTIQUES DES **CHAUDIÈRES "CONFORT"**

MODÈLE APPARTEMENT ET MODÈLE CAVE



Type	H	I	J	K	L					M	N	O	P	Q	R	S	T
					4 Sect.	5 Sect.	6 Sect.	7 Sect.	8 Sect.								
I	1000	910	760	140	400	475	550	625	—	110	65	52	85	370	375	450	540
II	1160	1035	880	170			550	625	700	135	70	65	100	420	380	540	640

Caractéristiques des chaudières « CONFORT » et sections minima des cheminées en dm²

Type I	Surface de chauffe m ²	Puissance en calories heures	Conten. en eau litres	Conten. en comb. litres	Poids approx. en kg.	Hauteur des cheminées			Type II	Surface de chauffe m ²	Puissance en calories heures	Cont. en eau litres	Cont. en comb. litres	Poids approx. en kg.	Hauteur des cheminées		
						7 m.	10 m.	15 m.							7 m.	10 m.	15 m.
4 Sect.	0.90	9.000	22.20	20	245	1.8	1.5	1.2	6 Sect.	2.10	21.000	47	50	465	3.8	3.2	2.6
5 Sect.	1.20	12.000	27.70	30	285	2.2	1.8	1.5	7 Sect.	2.50	25.000	54.6	65	520	4.5	3.8	3.1
6 Sect.	1.50	15.000	33.20	40	325	2.7	2.3	1.9	8 Sect.	3.00	30.000	62.2	80	575	5.4	4.5	3.7
7 Sect.	1.80	18.000	38.70	50	365	3.2	2.8	2.3									

CHAUFFAGE CENTRAL

CHAUDIÈRES

Antoine DEGRAVE-ROBERT

Samson

24, rue du Calvaire

Stambruges

« CONFORT »

Chauffage central économique

des

par les

Appartements

braisettes

et petits

anthraciteuses

Immeubles

5|10 à 15|22



CHAUDIÈRES SAMSON "CONFORT"

POUR PETITES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE CENTRAL

RESULTAT de recherches techniques approfondies, la chaudière SAMSON « CONFORT » est véritablement une innovation dans le domaine du chauffage central des appartements et petits immeubles.

Sous un BEL ASPECT, cette nouvelle chaudière réunit les nombreuses qualités exigées jusqu'ici des générateurs de grande surface de chauffe.

ECONOMIE. — La Chaudière Samson grâce à son tirage latéral et la forme spéciale de sa grille, utilise rationnellement les combustibles bon marché : braisettes anthraciteuses 5/10 à 15/22.

RENDEMENT ELEVE. — La Chaudière Samson « CONFORT » assure la combustion complète du charbon grâce :

- 1° à la faible couche, toujours identique, de combustible en ignition ,
- 2° à l'apport d'air secondaire judicieusement admis ,
- 3° à la récupération totale des gaz distillés.

ENTRETIEN NUL. — Tous les perfectionnements qui en rendent l'usage facile et agréable sont réunis dans ce nouveau modèle.

1° **VASTE MAGASIN** à combustible froid, donnant la possibilité d'alimenter le foyer pour 8 à 10 heures de marche normale.

2° **TREMIE** avec obturateur spécial permettant de retenir le combustible du magasin pendant l'allumage et le dégrassage.

3° **GRILLES OSCILLANTES** de très grande efficacité permettant, sans effort et sans poussière, de réactiver instantanément la combustion.

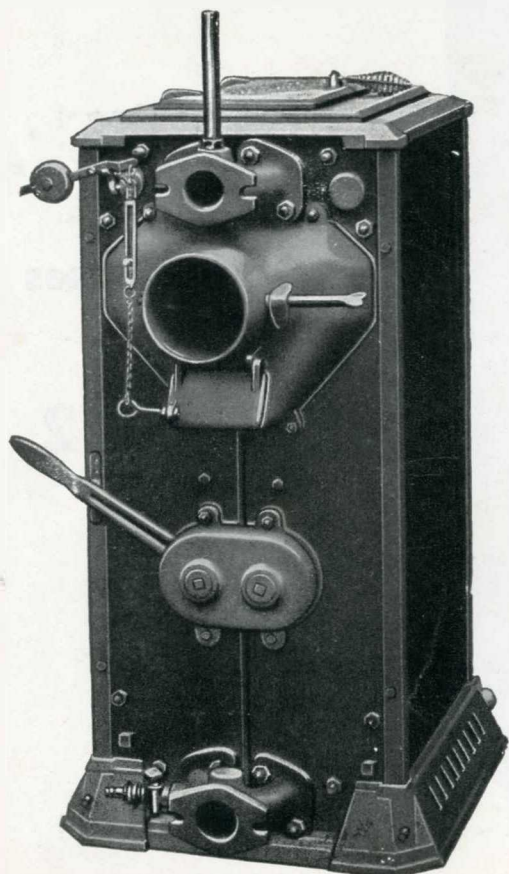
LA SOUPLESSE

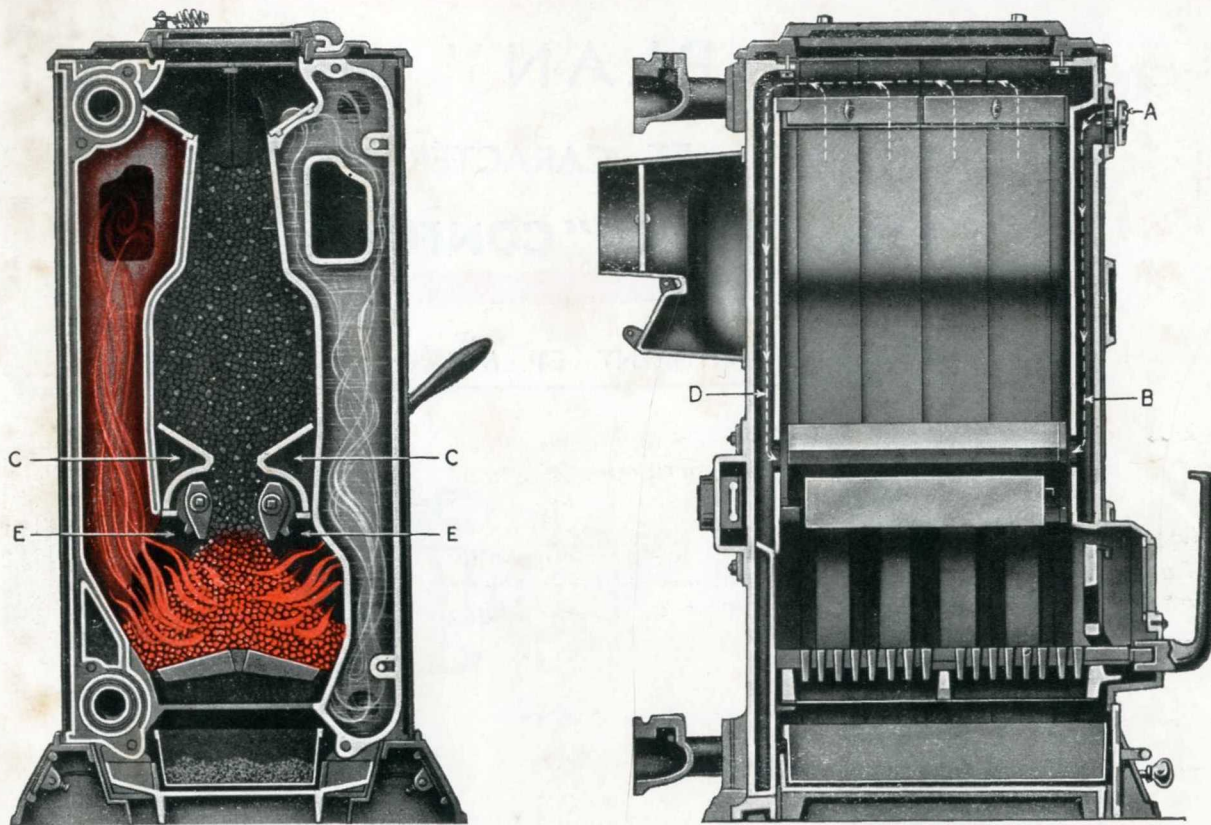
DE LA SAMSON « CONFORT » EST SURPRENANTE

QUELQUES CARACTÉRISTIQUES PROPRES AUX CHAUDIÈRES SAMSON « CONFORT » :

AIR SECONDAIRE ET GAZ DE DISTILLATION. — Les coupes figurant à cette brochure montrent clairement la manière dont est assurée cette circulation.

L'air admis par la rosace **A** est aspiré par les carneaux **B**, absolument indépendants du magasin à combustible, mais en communication directe avec une chambre spéciale **C**, où cet air vient s'échauffer progressivement pour se répandre enfin, exactement en **E**, au-dessus du charbon en ignition, provoquant ainsi la combustion complète des dernières traces de CO et des hydrocarbures de la distillation.





Les gaz qui auraient pu s'élever dans le magasin sont eux-mêmes aspirés par les carneaux D pour être finalement rebrûlés en E.

Avec la Samson « CONFORT », le plus petit dégagement d'oxyde de carbone n'est donc pas à craindre et de par leur disposition, toute obturation des carneaux d'air secondaire étant rendue impossible, le RENDEMENT MAXIMUM DE L'APPAREIL EST ASSURE POUR DE LONGUES ANNEES.

FERMETURE DU MAGASIN. — Ce dispositif, extrêmement robuste, est constitué par deux obturateurs en fonte commandés par leviers et engrenages disposés sur la section arrière.

CHAPITEAU. — Le chapiteau, placé après que le dessus des éléments a été copieusement enduit de calorifuge humide, est assujéti définitivement à l'aide de 2 boulons de serrage dont les têtes sont emprisonnées dans des encoches prévues, à cet effet, dans les façades avant et arrière.

COUVERCLE POUR TREMIE DE CHARGEMENT. — Ce dernier, d'un poids approprié à son usage et muni d'un joint d'amiante assure l'étanchéité parfaite du magasin à combustible, prévenant ainsi toute distillation prématurée du charbon. Ses dimensions sont telles que l'accès des tampons de nettoyage, situés de part et d'autre de chaque section, est très aisé.

Les carneaux de tirage étant d'ailleurs largement proportionnés, un ou deux ramonages au moyen de la brosse métallique suffisent amplement chaque saison.

SOUBASSEMENT. — Les différents éléments constitutifs de la chaudière reposent sur un soubassement spécial, aux côtés latéraux duquel sont prévues les persiennes permettant de régler proportionnellement à l'allure imposée au foyer, l'admission d'air frais sous les grilles.

CENDRIER. — Ce dernier, en forte tôle et judicieusement proportionné, repose sur un socle en fonte qui l'isole entièrement du parquet

MODELES. — Nos chaudières « CONFORT » se fabriquent en deux modèles

1° Chaudières dites de cave, livrées avec jaquette en tôle calorifugée ;

2° Chaudières dites d'appartement, fournies émaillées en toutes teintes avec garnitures chromées.

GARANTIES. — Les chaudières SAMSON sont garanties DEUX ANS contre tous vices de fabrication ou défauts de matière.

Les rendements en calories-heures donnés par nous sont formellement garantis en marche normale.

REFERENCES. — A peine lancée sur le marché, la Nouvelle Chaudière « CONFORT » a fait merveille auprès de tous ceux qui l'ont employée.

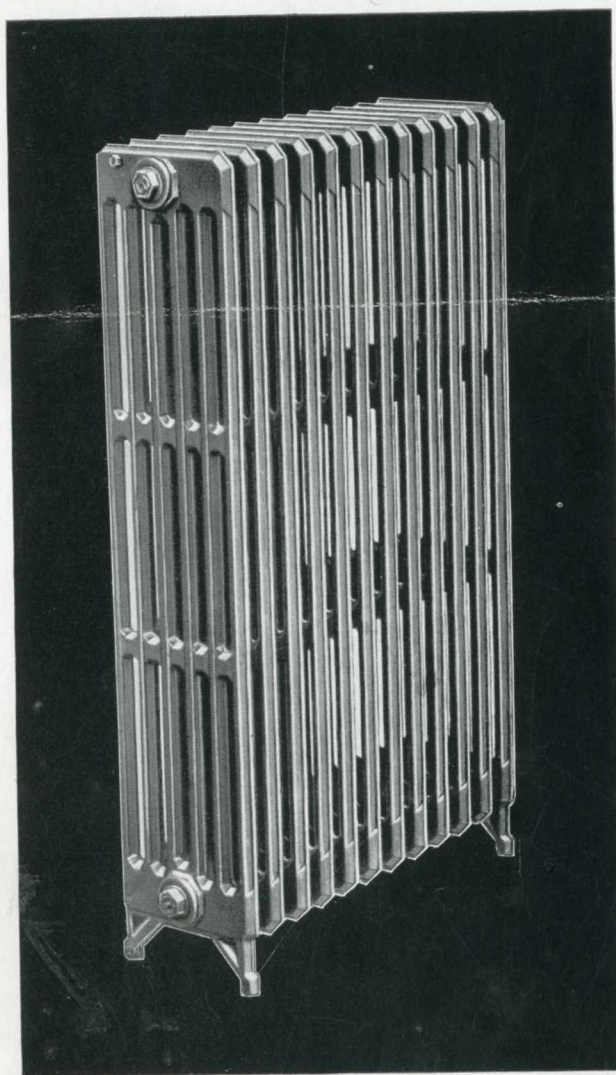
Chauffage Central

Antoine DEGRAVE-ROBERT

24, rue du Calvaire

STAMBRUGES

RADIATEUR "Samson-Moderna"



à six colonnes.